

英語・中国語の対応に困っている方
とにかくiliを実際に使ってみてみたい方必見!

瞬間翻訳機 ili を 無料でお試しレンタルしませんか?

先着
500社
限定! ※
たっぷり
10日間
お試し

選べる3つの翻訳   

日本語 → 英語 英語 → 日本語
日本語 → 中国語 1申込みで3台まで借りられます

¥ 受取り・返却も送料無料!  最短翌日お届け
※限定応募数に達し次第、予告なく締め切る場合がございます



外国人旅行客に関するこんなお悩みありませんか?

 **現場スタッフのお悩み**

- ✓ 外国語で話しかけられると、対応が上手くできない
- ✓ スマホアプリなどの起動が遅くて会話が始められない

ili (イリー)があれば
現場スタッフがストレスフリーに!

ストレスフリーになれる
「速さ」と「便利さ」

 **カンタン操作・ネット接続不要**

どこでもOK! 瞬間起動
持ち運びしやすい小さくシンプルな端末。

 **特別な単語もOK!**

よく質問される固有名詞・地名・料理名などを追加登録できる。

 **経営層・管理本部のお悩み**

- ✓ 外国語に堪能なスタッフは採用が難しい・人件費がかかる
- ✓ 外国語を話せるスタッフが現場におらず、現場からクレームが来る

ili (イリー)があれば
経営層・管理本部もストレスフリーに!

誰も簡単に
コミュニケーション♪

 **アルバイトでもOK?!**

言語スキル必須を撤廃して、人件費の節約に!

 **従業員のストレスが低下し、離職率も低下**

従業員の辞める理由から「外国語対応が上手くできなくてツライ」がなくなります。

 **インターネットに繋がらないのでセキュリティはバッチリ!**

近年不安視される情報セキュリティ。
一番の対策は、外部からアクセスできなくすることです。

 **お客さん(外国人観光客)のお悩み**

- ✓ 質問したいけど、どう聞けばいいかわからない
- ✓ 誰に話しかけたらいいかわからない

(外国人観光客)
お客さんもストレスフリーに!

日本語が喋れなくても
簡単にコミュニケーション♪

 **日本旅行の満足度自体がアップ!**

いつでもどこでも ili に翻訳してもらえば、
ストレスフリーに観光を楽しんでもらえます。

 **満足度が高いから再訪問率アップ?!**

ili は同業他社との違いになります。旅行を楽しめた理由が ili にあれば、また貴社を利用する確率が上がります。

使えば納得！3つのポイント

Point
1

タイムラグは
ほぼ0の瞬間翻訳！

最速
0.2秒で
翻訳！



Point
2

ボタン1つで簡単操作

ボタンを
押しながら
話すだけ！



Point
3

インターネットの
接続不要！



お申込みも簡単♪



無料お試しレンタルの詳細な流れ

STEP
1

無料お試しレンタル申込フォーム記入

無料お試しの条件などにご納得いただけましたら、申込フォームのご記入をお願いします。無料お試しは500社限定の先着順なのでご注意ください。



STEP
2

ili お届け・ご利用開始！

ご希望の翻訳タイプ（日本語→英語、英語→日本語、日本語→中国語）のiliを最大3台お届けします！受取の送料は無料です。たっぷり10日間お試しいただけますので、使用感を実感いただけます。



STEP
3

返却、または本プランのご契約

お試しの10日間が終了しましたら、iliをそのままレンタルいただくか、返却するかお選び下さい。返却の際の送料は弊社が負担しますので、着払いをお願いします。



そのままレンタルいただく場合は、次の2つのプランがあります。

ili for Guest（法人向け）の場合は、**カスタマイズ機能など特別な機能も追加**できますので、弊社スタッフまでお問い合わせ下さい。

■法人用 ili for Guest プラン※1（カスタマイズ機能などが付いています）

月額3,980円 / ライセンス（1ライセンスにつき「ili」を1台貸与。10ライセンス以上のご契約）
導入費用

- ・初期費用1万円 / ライセンス
- ・ili 管理ステーション（1契約あたり1台以上）3万円 / 台

■ili 月額レンタルプラン※2

・月額レンタル：9,800円 / 台・導入費用：無料

※1 ライセンスのご契約は24カ月更新です。

※2 1ヶ月自動更新です。解約はご希望された翌月から可能です。

受付時間：平日 10:00～19:00

0120-724-168

【お問合せフォームはこちら】 <http://goo.gl/7CVuNf>

VISION
More vision. More success.

イノベーション
Powered by Vision

東証一部上場(証券コード:9416)株式会社ビジョン
〒163-1305 東京都新宿区西新宿6-5-1 新宿アイランドタワー5階
TEL: 0120-568-765 / FAX: 0120-999-949
URL <http://goo.gl/YRpZax>

